

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : DISPERBYK-163
Código del producto : 000000000000103066

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Aditivo humectante y dispersante

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45
46483 Wesel
Teléfono : +49 281 670-0
Telefax : +49 281 65735

Información : Regulatory Affairs
Teléfono : +49 281 670-23532
Telefax : +49 281 670-23533
E-mail de contacto : GHS.BYK@altana.com

1.4 Teléfono de emergencia

Europe +44 1235 239670
Middle East/Africa +44 1235 239671
Americas +1 215 207 0061
East/South East Asia +65 3158 1074
(Local India: 000 800 100 7479)

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Líquidos inflamables, Categoría 3	H226: Líquidos y vapores inflamables.
Irritación cutáneas, Categoría 2	H315: Provoca irritación cutánea.
Irritación ocular, Categoría 2	H319: Provoca irritación ocular grave.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única, Categoría 3, Sistema nervioso central	H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única, Categoría 3, Sistema respiratorio	H335: Puede irritar las vías respiratorias.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas, Categoría 2	H373: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático: H412: Nocivo para los organismos acuáticos, con

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

medio ambiente acuático, Categoría 3 efectos duraderos.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Pictogramas de peligro	:	  
Palabra de advertencia	:	Atención
Indicaciones de peligro	:	H226 H315 H319 H335 H336 H373 H412 Líquidos y vapores inflamables. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede irritar las vías respiratorias. Puede provocar somnolencia o vértigo. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
Consejos de prudencia	:	Prevención: P210 P260 P264 P273 P280 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No respirar la niebla o los vapores. Lavar la piel concienzudamente tras la manipulación. Evitar su liberación al medio ambiente. Llevar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara/ los oídos. Intervención: P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- 1330-20-7 xileno, mezcla de isómeros
- 108-65-6 acetato de 2-metoxi-1-metiletilo

2.3 Otros peligros

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (mPmB) a niveles del 0,1% o superiores.

Información ecológica: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en
niveles del 0,1 % o superiores.

Información toxicológica: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan
propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento
delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en
niveles del 0,1 % o superiores.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Naturaleza química : Solution of modified polyurethane

Componentes

Nombre químico	No. CAS No. CE No. Índice Número de registro	Clasificación	Concentración (% w/w)
xileno, mezcla de isómeros	1330-20-7 01-2119488216-32	Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Sistema respiratorio) STOT RE 2; H373 Asp. Tox. 1; H304 Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Chronic 3; H412	>= 20 - < 25
acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	108-65-6 203-603-9 01-2119475791-29	STOT SE 3; H336 Flam. Liq. 3; H226	>= 12,5 - < 20
acetato de n-butilo	123-86-4 204-658-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistema nervioso central) EUH066	>= 10 - < 12,5
etilbenceno	100-41-4 202-849-4	Flam. Liq. 2; H225 Acute Tox. 4; H332 STOT RE 2; H373 (órganos de la audición) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 3; H412	>= 7 - < 10

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Muéstrela esta ficha de datos de seguridad al médico de guardia.
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Consultar a un médico después de una exposición importante.
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
- En caso de contacto con la piel : Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.
Si esta en piel, aclare bien con agua.
Si esta en ropas, quite las ropas.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.
No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Llevar al afectado en seguida a un hospital.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

- Síntomas : No hay información disponible.
- Riesgos : Provoca irritación cutánea.
Provoca irritación ocular grave.
Puede irritar las vías respiratorias.
Puede provocar somnolencia o vértigo.
Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

- Tratamiento : No hay información disponible.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Espuma resistente al alcohol
Dióxido de carbono (CO₂)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

Producto químico en polvo

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión peligrosos : Óxidos de carbono
Óxidos de nitrógeno (NOx)

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados.
Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Utilícese equipo de protección individual.
Retirar todas las fuentes de ignición.
Evacuar el personal a zonas seguras.
Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

13).

6.4 Referencia a otras secciones

Para su eliminación, tenga en cuenta la sección 13., Equipo de protección individual, ver sección 8.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

- | | | |
|---|---|--|
| Consejos para una manipulación segura | : | Evitar la formación de aerosol.
No respirar vapores/polvo.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Equipo de protección individual, ver sección 8.
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar presurizado.
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales. |
| Indicaciones para la protección contra incendio y explosión | : | No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente. Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos). Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición. |
| Medidas de higiene | : | No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. |

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- | | | |
|--|---|---|
| Exigencias técnicas para almacenes y recipientes | : | No fumar. Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad. |
| Más información acerca de la estabilidad durante el almacenamiento | : | No se descompone si se almacena y aplica como se indica. |

7.3 Usos específicos finales

- | | | |
|------------------|---|-----------------------|
| Usos específicos | : | Sin datos disponibles |
|------------------|---|-----------------------|

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Límites de exposición profesional

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base
xileno, mezcla de isómeros	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel, Indicativo			
		STEL	100 ppm 442 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel, Indicativo			
acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	108-65-6	TWA	50 ppm 275 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel, Indicativo			
		STEL	100 ppm 550 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel, Indicativo			
acetato de n-butilo	123-86-4	STEL	150 ppm 723 mg/m3	2019/1831/EU
	Otros datos: Indicativo			
		TWA	50 ppm 241 mg/m3	2019/1831/EU
	Otros datos: Indicativo			
etilbenceno	100-41-4	TWA	100 ppm 442 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel, Indicativo			
		STEL	200 ppm 884 mg/m3	2000/39/EC
	Otros datos: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel, Indicativo			

Nivel sin efecto derivado (DNEL) de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

Nombre de la sustancia	Uso final	Vía de exposición	Efectos potenciales sobre la salud	Valor
xileno, mezcla de isómeros	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	221 mg/m3
	Trabajadores	Inhalación	Aguda - efectos locales	442 mg/m3
	Trabajadores	Cutáneo	A largo plazo - efectos sistémicos	212 mg/kg
	Consumidores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	65,3 mg/m3
	Consumidores	Cutáneo	A largo plazo - efectos sistémicos	125 mg/kg
	Consumidores	Oral	A largo plazo - efectos sistémicos	1,5 mg/kg
	Consumidores	Inhalación	Aguda - efectos locales	260 mg/m3
acetato de 2-metoxi-	Trabajadores	Contacto con la	A largo plazo -	796 mg/kg

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

1-metiletilo		piel	efectos sistémicos	
	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	275 mg/m3
	Consumidores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos sistémicos	320 mg/kg
	Consumidores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	33 mg/m3
	Consumidores	Ingestión	A largo plazo - efectos sistémicos	36 mg/kg
	Trabajadores	Inhalación	Aguda - efectos locales	550 mg/m3
	Consumidores	Inhalación	Aguda - efectos locales	33 mg/m3
acetato de n-butilo	Trabajadores	Inhalación	Aguda - efectos locales	600 mg/m3
	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos locales	300 mg/m3
	Consumidores	Inhalación	Aguda - efectos locales	300 mg/m3
	Consumidores	Inhalación	A largo plazo - efectos locales	35,7 mg/m3
	Trabajadores	Cutáneo	A largo plazo - efectos sistémicos	11 mg/kg
	Trabajadores	Cutáneo	Aguda - efectos sistémicos	11 mg/kg
	Consumidores	Cutáneo	A largo plazo - efectos sistémicos	6 mg/kg
	Consumidores	Cutáneo	Aguda - efectos sistémicos	6 mg/kg
	Consumidores	Oral	A largo plazo - efectos sistémicos	2 mg/m3
	Consumidores	Oral	Aguda - efectos sistémicos	2 mg/m3

Concentración prevista sin efecto (PNEC) de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006

Nombre de la sustancia	Compartimiento Ambiental	Valor
xileno, mezcla de isómeros	Agua dulce	0,327 mg/l
	Agua de mar	0,327 mg/l
	Sedimento de agua dulce	12,46 mg/kg
	Sedimento marino	12,46 mg/kg
	Suelo	2,31 mg/kg
	Planta de tratamiento de aguas residuales	6,58 mg/l
	Intermittent releases	0,327 mg/l
acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	Agua dulce	0,635 mg/l
	Agua de mar	0,0635 mg/l
	Intermittent releases	6,35 mg/l
	Planta de tratamiento de aguas residuales	100 mg/l
	Sedimento de agua dulce	3,29 mg/kg
	Sedimento marino	0,329 mg/kg
	Suelo	0,29 mg/kg
acetato de n-butilo	Agua dulce	0,18 mg/l
	Agua de mar	0,018 mg/l

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

	Intermittent releases	0,36 mg/l
	Sedimento de agua dulce	0,981 mg/kg
	Sedimento marino	0,0981 mg/kg
	Suelo	0,0903 mg/kg
	Planta de tratamiento de aguas residuales	35,6 mg/l

8.2 Controles de la exposición

Protección personal

Protección de los ojos/ la cara : Frasco lavador de ojos con agua pura
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso.

Protección de las manos

Material : goma butílica
Tiempo de penetración : 480 min
Espesor del guante : 0,7 mm

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de la piel y del cuerpo : Indumentaria impermeable
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Protección respiratoria : En caso de formación de vapor, utilizar un respirador con un filtro apropiado.

Controles de exposición medioambiental

Recomendaciones generales : Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico : líquido

Color : incoloro

Olor : similar a un éster

Umbral olfativo : Sin datos disponibles

Punto de fusión/ punto de congelación : < 0 °C
Método: derived

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición : 124,00 °C
Método: derived

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

Límite superior de explosividad / Límites de inflamabilidad superior	: 12,00 %(v)
Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior	: 1,20 %(v)
Punto de inflamación	: 28,00 °C Método: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755
Temperatura de auto-inflamación	: > 200 °C Método: DIN 51794
Temperatura de descomposición	: Sin datos disponibles
pH	: 5 (20 °C) Concentración: 1 % Método: Universal pH-value indicator
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: 180 mm ² /s (40,00 °C)
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: inmiscible
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: 7 hPa (20,00 °C) Método: derived
Densidad relativa	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0,9925 g/cm ³ (20,00 °C, 1.013 hPa) Método: 4 (20°C oscillating U-tube)
Densidad aparente	: No aplicable
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles

9.2 Otros datos

Inflamabilidad (líquidos)	: Mantener la combustión
---------------------------	--------------------------

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.2 Estabilidad química

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Calor, llamas y chispas.

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes fuertes

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidad aguda

No se clasifica debido a la falta de datos.

Producto:

Toxicidad oral aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad aguda por inhalación : Estimación de la toxicidad aguda: > 20 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: vapor
Método: Método de cálculo

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda: > 2.000 mg/kg
Método: Método de cálculo

Componentes:

xileno, mezcla de isómeros:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 4.300 mg/kg
Método: Toxicidad aguda según la Directiva de la CE

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

92/69/EEC B.1 (Oral)
BPL: no

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): > 4.200 mg/kg
BPL: No hay información disponible.

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata, hembra): > 5.000 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 401 del OECD
BPL: si

Toxicidad aguda por inhalación : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad cutánea aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

acetato de n-butilo:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata, macho): > 10.000 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 423 del OECD

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata, machos y hembras): > 21,1 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Prueba de atmosfera: vapor
Método: Directrices de ensayo 403 del OECD
BPL: si

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo, machos y hembras): > 14.000 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 402 del OECD

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

Producto:

Observaciones : Puede irritar la piel.
Puede producir irritaciones en la piel en personas
predispuestas.

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Especies : Conejo
Método : Directrices de ensayo 404 del OECD
Resultado : No irrita la piel
BPL : si

acetato de n-butilo:

Especies : Conejo
Método : Directrices de ensayo 404 del OECD
Resultado : No irrita la piel

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

Lesiones o irritación ocular graves

Provoca irritación ocular grave.

Producto:

Observaciones : Provoca irritación ocular grave.

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Especies : Conejo
Método : Directrices de ensayo 405 del OECD
Resultado : No irrita los ojos
BPL : si

acetato de n-butilo:

Especies : Conejo
Método : Directrices de ensayo 405 del OECD
Resultado : No irrita los ojos
BPL : si

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización cutánea

No se clasifica debido a la falta de datos.

Sensibilización respiratoria

No se clasifica debido a la falta de datos.

Producto:

Observaciones : Sin datos disponibles

Componentes:

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Especies : Conejillo de indias
Método : Directrices de ensayo 406 del OECD
Resultado : No es sensibilizante para la piel.
BPL : si

acetato de n-butilo:

Tipo de Prueba : Buehler Test
Especies : Conejillo de indias
Método : Directrices de ensayo 406 del OECD
Resultado : No provoca sensibilización a la piel.

Mutagenicidad en células germinales

No se clasifica debido a la falta de datos.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

Producto:

Genotoxicidad in vitro : Observaciones: Sin datos disponibles

Genotoxicidad in vivo : Observaciones: Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

No se clasifica debido a la falta de datos.

Producto:

Observaciones : Sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

No se clasifica debido a la falta de datos.

Producto:

Efectos en la fertilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

Efectos en el desarrollo fetal : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede irritar las vías respiratorias.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Producto:

Observaciones : Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Producto:

Observaciones : Sin datos disponibles

Toxicidad por dosis repetidas

Producto:

Observaciones : Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración

No se clasifica debido a la falta de datos.

Producto:

Sin datos disponibles

11.2 Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

No se clasifica debido a la falta de datos.

Producto:

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

Valoración : La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

Otros datos

Producto:

Observaciones : Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos.
En concentraciones, substancialmente por encima del valor TLV, puede producir efectos narcóticos.
Los disolventes pueden desengrasar la piel.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

Producto:

Toxicidad para los peces : Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:

xileno, mezcla de isómeros:

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 1 mg/l
Tiempo de exposición: 24 h
Tipo de Prueba: Inmovilización
Método: Directrices de ensayo 202 del OECD

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas : CE50 (Selenastrum capricornutum (algas verdes)): 2,2 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Método: Directrices de ensayo 201 del OECD
BPL: si

NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 0,44 mg/l

Tiempo de exposición: 72 h
Tipo de Prueba: Inhibición del crecimiento
Método: Directrices de ensayo 201 del OECD

Toxicidad para los peces (Toxicidad crónica) : NOEC: > 1,3 mg/l
Tiempo de exposición: 56 d
Especies: Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : NOEC: 1,17 mg/l
Tiempo de exposición: 7 d
Especies: Daphnia sp. (Copépodo)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

NOEC: 0,96 mg/l
Tiempo de exposición: 7 d
Especies: Daphnia sp. (Copépodo)

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Toxicidad para los peces : CL50 (Pez): 100 - 180 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Método: Directrices de ensayo 203 del OECD
BPL: no

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): > 1.000 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Tipo de Prueba: Ensayo estático
Método: Directrices de ensayo 201 del OECD
BPL: no

acetato de n-butilo:

Toxicidad para los peces : CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)): 18 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h
Método: Directrices de ensayo 203 del OECD

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 44 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas : CE50r (Scenedesmus subspicatus): 675 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : NOEC: 23 mg/l
Punto final: Reproduction
Tiempo de exposición: 21 d
Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)
Método: Directrices de ensayo 211 del OECD

12.2 Persistencia y degradabilidad

Producto:

Biodegradabilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:

xileno, mezcla de isómeros:

Biodegradabilidad : Tipo de Prueba: aeróbico
Resultado: Fácilmente biodegradable.
Método: Directrices de ensayo 301F del OECD
BPL: si

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.
Método: Directrices de ensayo 301F del OECD
BPL: si

acetato de n-butilo:

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.
Método: Directrices de ensayo 301D del OECD

12.3 Potencial de bioacumulación

Producto:

Bioacumulación : Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:

xileno, mezcla de isómeros:

Bioacumulación : Especies: Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)
Tiempo de exposición: 56 d
Factor de bioconcentración (FBC): 25,9
BPL: no

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : Pow: 3,2 (20 °C)
pH: 7

acetato de 2-metoxi-1-metiletilo:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 1,2 (20 °C)
pH: 6,8
Método: Directrices de ensayo 117 del OECD
BPL: si

acetato de n-butilo:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 2,3 (25 °C)
pH: 7
Método: Directrices de ensayo 117 del OECD
BPL: si

12.4 Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Producto:

Valoración : Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (mPmB) a niveles del 0,1% o superiores.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

12.6 Propiedades de alteración endocrina

Producto:

Valoración : La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

12.7 Otros efectos adversos

Producto:

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.
No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID

ADN : UN 1993
ADR : UN 1993
RID : UN 1993
IMDG : UN 1993
IATA : UN 1993

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADN : LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P.
(Xylene, BUTYL ACETATE)
ADR : LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P.
(Xylene, n-Butylacetate)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

RID	: LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (Xylene, n-Butylacetate)
IMDG	: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (XYLENE, BUTYL ACETATE)
IATA	: Flammable liquid, n.o.s. (Xylene, Butyl acetate)

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADN	: 3
ADR	: 3
RID	: 3
IMDG	: 3
IATA	: 3

14.4 Grupo de embalaje

ADN	
Grupo de embalaje	: III
Código de clasificación	: F1
Número de identificación de peligro	: 30
Etiquetas	: 3

ADR	
Grupo de embalaje	: III
Código de clasificación	: F1
Número de identificación de peligro	: 30
Etiquetas	: 3
Código de restricciones en túneles	: D/E

RID	
Grupo de embalaje	: III
Código de clasificación	: F1
Número de identificación de peligro	: 30
Etiquetas	: 3

IMDG	
Grupo de embalaje	: III
Etiquetas	: 3
EmS Código	: F-E, <u>S-E</u>
Observaciones	: IMDG Code segregation group - none

IATA (Carga)	
Instrucción de embalaje (avión de carga)	: 366
Grupo de embalaje	: III
Etiquetas	: Flammable Liquids

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

IATA (Pasajero)

Instrucción de embalaje : 355
(avión de pasajeros)
Instrucción de embalaje (LQ) : Y344
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : Flammable Liquids

14.5 Peligros para el medio ambiente

ADN

Peligrosas ambientalmente : no

ADR

Peligrosas ambientalmente : no

RID

Peligrosas ambientalmente : no

IMDG

Contaminante marino : no

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Ficha de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicable al producto suministrado.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

REACH - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos (Anexo XVII)	: Deben considerarse las restricciones de las siguientes entradas:: Número de lista 3 Número de lista 5: benceno Número de lista 20: Dilaurato de dibutilestano, compuestos de tributilestano Número de lista 72: benceno Número de lista 75: Si quiere usar este producto como tinta para tatuajes, póngase en contacto con su proveedor.
REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan	: Este producto no contiene

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

especial preocupación para su Autorización (artículo 59).

sustancias muy preocupantes
(Reglamento (CE) No. 1907/2006
(REACH), artículo 57).

REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización
(Anexo XIV)

: No aplicable

Seveso III: Directiva 2012/18/UE del
Parlamento Europeo y del Consejo relativa al
control de los riesgos inherentes a los
accidentes graves en los que intervengan
sustancias peligrosas.

P5c

LÍQUIDOS INFLAMABLES

15.2 Evaluación de la seguridad química

Para más información consulte la eSDS.

SECCIÓN 16. Otra información

Los artículos a los que se les han realizado cambios relevantes en la versión anterior están
marcados en el cuerpo de este documento por dos líneas verticales.

Texto completo de las Declaraciones-H

H225	: Líquido y vapores muy inflamables.
H226	: Líquidos y vapores inflamables.
H304	: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H312	: Nocivo en contacto con la piel.
H315	: Provoca irritación cutánea.
H319	: Provoca irritación ocular grave.
H332	: Nocivo en caso de inhalación.
H335	: Puede irritar las vías respiratorias.
H336	: Puede provocar somnolencia o vértigo.
H373	: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H412	: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
EUH066	: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Texto completo de otras abreviaturas

Acute Tox.	: Toxicidad aguda
Aquatic Chronic	: Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático
Asp. Tox.	: Peligro de aspiración
Eye Irrit.	: Irritación ocular
Flam. Liq.	: Líquidos inflamables
Skin Irrit.	: Irritación cutánea
STOT RE	: Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

STOT SE	: Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única
2000/39/EC	: Directiva 2000/39/CE de la Comisión por la que se establece una primera lista de valores límite de exposición profesional indicativos
2019/1831/EU	: Europa. Directiva 2019/1831/UE de la Comisión por la que se establece una quinta lista de valores límite de exposición profesional indicativos
2000/39/EC / TWA	: Valores límite - ocho horas
2000/39/EC / STEL	: Límite de exposición de corta duración
2019/1831/EU / TWA	: Valores límite - ocho horas
2019/1831/EU / STEL	: Límite de exposición de corta duración

ADN - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores; ADR - Acuerdo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera; AIIC - Inventario de productos químicos industriales de Australia; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; BGW - Valores Límite Biológicos; bw - Peso corporal; CLP - Reglamentación sobre clasificación, etiquetado y envasado; Reglamento (EC) No 1272/2008; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECHA - Agencia Europea de Sustancias Químicas; EC-Number - Número de la Comunidad Europea; ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buena práctica de laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligros a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); LSPN - Lista de Sustancias Peligrosas Notificadas (Chile); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; RID - reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Ficha de datos de seguridad; SVHC - sustancia altamente preocupante; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TECI - Inventario de productos químicos existentes de Tailandia; TRGS - Regla técnica para sustancias peligrosas; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo

Otros datos

Clasificación de la mezcla:

Procedimiento de clasificación:

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006, modificado por el
Reglamento de la Comisión (UE) 2020/878



DISPERBYK-163

Versión: 15.0
SDB_REG_EU

Fecha de revisión: 22.07.2026

Fecha de la última expedición: 11.12.2025
Fecha de impresión: 28.07.2026

Flam. Liq. 3	H226	Basado en la evaluación o los datos del producto
Skin Irrit. 2	H315	Método de cálculo
Eye Irrit. 2	H319	Método de cálculo
STOT SE 3	H336	Método de cálculo
STOT SE 3	H335	Método de cálculo
STOT RE 2	H373	Método de cálculo
Aquatic Chronic 3	H412	Método de cálculo

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

REG_EU / ES